

***Blessed assurance, Jesus is mine!***

O what a foretaste of glory divine!  
Heir of salvation, purchase of God,  
Born of his Spirit, washed in his blood.

*This is my story, this is my song,  
Praising my Savior all the day long;  
This is my story, this is my song,  
Praising my Savior all the day long.*

***Üdvteli érzet: Jézus enyém!***

Ennek felettébb örvendek én.

Örökség vár rám, mennyei rész,  
Lelkem ujjongva fölfelé néz.

*Örökre zengem ez éneket:*

*Jézusban leltem az üdvömet!*

*Boldogan vallom: Jézus enyém!*

*Irgalmát áldom örökre én!*

***Üdvteli érzet: Jézus enyém!***

Isteni béke árad felém.

Igája könnyű, nyugalmat ad,  
Követem híven a lábnyomát.

*Örökre zengem...*

***Üdvteli érzet: Jézus enyém!***

Életem útján áldott remény.

Pásztorom nékem, hű őrizőm,  
Istentől küldött Üdvözítőm!

*Örökre zengem...*

Perfect submission, perfect delight,  
Visions of rapture now burst on my sight;  
Angels descending, bring from above  
Echoes of mercy, whispers of love.

*This is my story...*

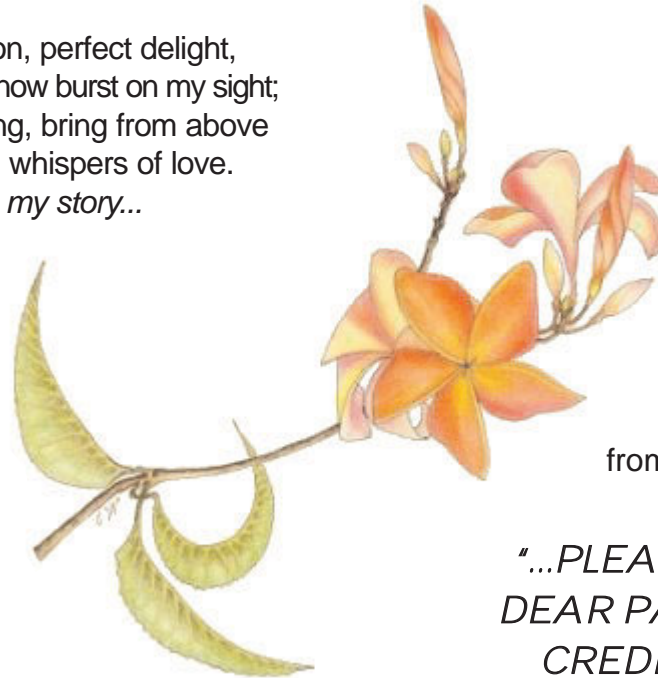
Perfect submission, all is at rest,  
I in my Savior am happy and blest,  
Watching and waiting, looking above,  
Filled with his goodness, lost in his love.

*This is my story, this is my song,  
Praising my Savior all the day long;  
This is my story, this is my song,  
Praising my Savior all the day long.*

(Fanny J. Crosby, 1873)

## CLAIRE VERECZKY MÁLIS

1922-2006



from her testament:

***"...PLEASE PLEASE PLEASE PLEASE  
DEAR PASTOR, RATHER THAN TRY TO  
CREDIT MY LIFE HERE ON EARTH,  
BRO. VADASZ AND YOU SHOULD GIVE  
A MESSAGE ABOUT GOD'S SALVA-  
TION FOR THE MANY HUNGARIANS  
WHO DO NOT KNOW HIM. IT'S BEEN A  
WONDERFUL TRIP - I'M THANKFUL  
FOR HIS GREAT MERCY IN FORGIV-  
ING ME SO MANY TIMES."***

## MEMORIAL SERVICE

American Hungarian Baptist Church, Alhambra, CA  
September 9, 2006 - 2pm

Prelude - Dr. János Szenohradzski

Opening Hymn: *Szent az Isten / Holy Is the Lord*

Invocation - Pastor Joseph Novák

Hymn: *Ha Isten békéje / It Is Well with My Soul*

Sermon (in Hungarian) - Rev. John Hunter Vadász

Poetry Recital - Éva Szörényi

*Ady Endre: Köszönöm, köszönöm, köszönöm*

Solo - Martha Szerényi

*The Love of God*

Remembrances

- Lydia Mátyás

- Mimi Jaffe

- Stephen Holt

Choir - *Ha körülvesz csönd és magány...*

Remembrances

- Gloria Glasser

- Dr. Erzsébet Tamedly

Poetry Recital - Erika Tagai

*W. Cowper (trans. Vargha Gyuláné): Az Úr csodásan működik*

Hymn: *Az Úr csodásan működik*

Poetry Recital - Terike Héthalmi

*Tollas Tibor: Végső számadás*

Eulogy - Pastor Novák

Hymn: *Üdviteli érzet: Jézus enyém / Blessed Assurance, Jesus is Mine*

Benediction - Pastor Novák

There will be a reception following the service  
in the Fellowship Hall.  
You are cordially invited.

## ÉNEKEINK / HYMNS

**Szent az Isten, szent, szent / Szent az ég Ura! / Szent az Isten, szent, szent,  
/ Szent csak ő maga! / Végtelen nagy Isten, /  
Nincsen kezdete, / Mindörökre Úr lesz, / Véd erős keze!**

(F. Schubert, c. 1826)

**Ha Isten békéje** lakja szívemet,  
Úgy dülhat vihar ellenem.  
Nagy hittel szívem zengi ez éneket:  
Az Úrban, az Úrban jó nekem."  
Az Úrban jó nekem...

Bűnöm terhét Jézus hordta, a Bárány,  
Nem hagyta azt rajt' Ielkemen.  
Meghalt érettem, ott a kinkeresztfán;  
Zengjen hát Néki ez éneke!  
Az Úrban jó nekem...

**Az Úr csodásan működik,**  
De útja rejtve van;  
Tenger takarja lábnyomát,  
Szelek szárnyán sohan.  
Mint titkos bányá mélyében  
Formálja terveit,  
De biztos kézzel hozza föl,  
Mi most még rejtve itt.

Bölcs terveit megéreleli,  
Rügyet fakaszt az ág,  
S bár mit sem ígér bimbaja,  
Pompás lesz a virág.  
Ki kétkedőn boncolja őt,  
Annak választ nem ad,  
De a hívő előtt az Úr  
Megfejtí önmagát.

Ne félj tehát, kicsiny csapat,  
Ha rád felleg borul,  
Kegyelmet rejt, s belőle majd  
Áldás esője hull!  
Bízzál az Úrban, rólad ő  
Meg nem feledkezik,  
Sorsod sötétlő árnya közt  
Szent arca rejtezik!

(Dallam: Maar Margit)

**When peace like a river** attendeth my way,  
When sorrows like sea billows roll,  
Whatever my lot, thou hast taught me to say,  
"It is well, it is well with my soul."  
It is well with my soul...

My sin - O, the bliss of this glorious thought,  
My sin - not in part but a whole,  
Is nailed to the cross and I bear it no more:  
Praise the Lord, praise the Lord, O my soul!  
It is well with my soul...

(Horatio G. Spafford, 1873)

**God moves in a mysterious way**  
His wonders to perform;  
He plants his footsteps in the sea,  
And rides upon the storm.

Deep in unfathomable mines  
Of neverfailing skill,  
He treasures up his bright designs  
And works his sovereign will.

You fearful saints, fresh courage take;  
The clouds you so much dread  
Are big with mercy and shall break  
In blessings on your head.

His purposes will ripen fast,  
Unfolding every hour;  
The bud may have a bitter taste,  
But sweet will be the flower.

Blind unbelief is sure to err  
And scan his work in vain:  
God is his own interpreter,  
and he will make it plain.

(William Cowper, 1774)